



**PERSONNE DE CONTACT :** Ann Allaert – [ann.allaert@ocmw.gent](mailto:ann.allaert@ocmw.gent)

**OBJECTIF DU MODULE :**

Ce screening est effectué au milieu du parcours que les participants au [module du VIA \(Voortraject Integratie Anderstaligen – parcours préalable d'intégration des allophones\)](#) suivent au CPAS de Gand. Lors de ce screening, les participants doivent effectuer diverses tâches. Sur cette base, certaines compétences sont évaluées qui donnent lieu à un avis en vue de la réalisation d'un stage.

Le screening du VIA est un screening adapté qui tient compte des besoins spécifiques des personnes qui ont de faibles compétences linguistiques et peu d'expérience professionnelle. Il a été spécialement développé pour le [groupe cible du VIA](#). Le programme de screening VIA est en fait une version abrégée du programme SCALA (SCALA= Screening and Assessment for non-Dutch speakers and low-educated people).

La plupart des participants au VIA ne maîtrisent pas suffisamment le néerlandais, ce qui donnerait une image déformée de leur fonctionnement. C'est pourquoi des travaux pratiques, moins verbaux, tels que la pose de papier peint, des tâches liées au bois, au nettoyage, à la cuisine et à la production, sont également donnés et ces travaux pratiques sont les mêmes que ceux prévus dans le cadre d'un screening normal. Une attention particulière peut toutefois être accordée à l'utilisation d'un langage simple et au fait de répéter les instructions si nécessaire. Pendant les cours VIA, les compétences peuvent aussi être évaluées de manière plus spécifique par rapport à la recherche d'un stage approprié.

**GRUPE CIBLE :**

- ★ Catégorie d'âge : **adultes** – *jeunes* – *personnes âgées*
- ★ Niveau de formation : **peu qualifié – moyennement qualifié – hautement qualifié**
- ★ Niveau linguistique : **analphabète – débutant** – *avancé*
- ★ Nationalité : UE – **non-UE** – *autre*
- ★ Genre : *femme* – *homme* – **mélange**
- ★ Condition physique : *limitée* – **normale** – *bonne*

Les personnes qui participent au screening sont des personnes qui participent au [module du VIA](#). D'autres groupes participent aussi au screening (personnes enregistrées par les travailleurs de quartier ou les intakers (personne de référence au CPAS de Gand), mais le screening VIA est adapté au groupe cible du VIA, principalement peu qualifié et qui a peu d'expérience professionnelle.

Les personnes qui ont déjà une grande expérience professionnelle et dont les compétences professionnelles sont évidentes ne seront pas incluses dans le screening VIA. Elles seront directement dirigées vers le terrain.

**TYPE DE MODULE :** *individuel* – **collectif**



Naar een geïntegreerd migratiebeleid,  
dankzij het AMIF  
Vers une politique de migration plus intégrée,  
grâce au FAMI



POD | Maatschappelijke Integratie  
SPP | Intégration Sociale

## **CONTENU DU MODULE :**

Le screening du VIA se déroule comme suit :

### **Etape 1 : Choisir un domaine**

Les personnes concernées choisissent d'abord un domaine dans lequel elles souhaitent effectuer le screening. Dans le [module du VIA](#), les travailleurs sociaux de groupe travaillent autour des intérêts des participants afin de leur permettre de faire le bon choix au niveau du screening. Ils peuvent également passer un screening dans plusieurs domaines.

Ces domaines sont :

- ★ Horeca
- ★ Construction (les travaux de menuiserie et de tapisserie ont été choisis pour évaluer les connaissances techniques et la dextérité des participants)
- ★ Maintenance (entretien)
- ★ Production

### **Etape 2 : Screening**

La tâche est expliquée dans un néerlandais clair et simple et les évaluateurs en font la démonstration. Ensuite, il est demandé au groupe d'effectuer lui-même la tâche. Certaines choses sont aussi parfois expliquées à l'aide de petites vidéos. Le vocabulaire lié à la tâche est passé en revue à l'avance et préparé dans le cadre des cours VIA.

Grâce à une préparation donnée dans le cadre du VIA, les participants sont également informés du déroulement du screening. Cette journée se déroule comme suit :

- 1) Les participants enfilent les vêtements de travail et les équipements de sécurité (par exemple, filet à cheveux, chaussures de travail, ...), adaptés au module de screening auquel ils vont participer.
- 2) On leur donne des informations sur le déroulement de la journée.
- 3) On leur explique comment leurs compétences seront évaluées (le concept de compétence a déjà été expliqué [dans le cadre des cours VIA](#)). Les évaluateurs indiquent clairement que vous êtes autorisé à faire des erreurs.
- 4) La tâche est expliquée et les participants reçoivent ensuite un feed-back. Ensuite, ils effectuent la tâche une deuxième fois. Les évaluateurs examinent la façon dont ils intègrent le feed-back.
- 5) Le screening se termine par le nettoyage. Là encore, on leur donne des instructions et ils doivent suivre une procédure.

Tâches par domaine :

- ★ Horeca : couper les légumes et préparer un plat simple, le manger ensemble et ensuite nettoyer. Il n'y a pas de screening pour le personnel de salle car le niveau de néerlandais est encore trop faible.
- ★ Construction : consiste en une tâche de menuiserie ou de pose de papier peint :
  - Travail du bois : la tâche est basée sur le niveau acquis en 1<sup>re</sup> année de l'enseignement secondaire dans la filière travail du bois (utilisation d'un mètre pliant,



- d'une équerre, d'un serre-joint, d'une semelle en bois, d'une scie à onglet)
- Pose de papier peint : tâche de base : apprendre, étape par étape, comment poser correctement le 1<sup>er</sup> lé (tracer un trait vertical sur le mur, mesurer, couper, coller, couper/découper les angles ...)
- ★ Entretien : nettoyer les toilettes et le bureau selon la procédure
- ★ Production : travail simple et répétitif dans lequel la rapidité et la précision surtout sont importantes (par exemple, plier des boîtes et les disposer dans une boîte/un carton plus grand, préparer une commande selon un calendrier simple et des numéros d'objet, placer les bonnes rondelles et les bons écrous sur les boulons à l'aide de photos (avec mention des dimensions).

À quoi est-il fait attention pendant le screening ?

- ☞ Les attitudes de base : compétences sociales et coopération (À quel moment une aide est-elle demandée ? Essayent-ils de trouver une solution par eux-mêmes ou demandent-ils de l'aide ?)
- ☞ Compétences liées à la tâche : Quelle est la qualité du travail fourni ? La tâche a-t-elle été bien exécutée ?
- ☞ Compétences axées sur les résultats : rythme de travail, précision, sécurité, motricité, etc.
- ☞ Compétences personnelles : gérer le feed-back, travailler de manière autonome, prendre soin du matériel, avoir le sens de l'initiative, etc.
- ☞ Compréhension du néerlandais : la communication et la coopération sont-elles possibles ?

### **Etape 3 : Évaluation**

Les évaluateurs rédigent ensuite un rapport pour chaque participant et attribuent des notes à chaque compétence (insuffisante, suffisante, bonne et très bonne). Pour cela, ils utilisent une checklist et donnent aussi un exemple pour illustrer chaque note.

Un profil de compétence, assorti 2 d'un niveau de compétence (de faible à élevé : A, B, C, D) a été établi pour chaque atelier du CPAS. Sur la base du screening, les évaluateurs décrivent le profil qui convient au participant. Les participants peuvent ensuite effectuer un stage dans une fonction similaire.

### **MÉTHODE DE TRAVAIL DU SCREENING:**

Le screening est toujours effectué par deux évaluateurs. Le premier observe/note et le second donne des instructions, guide les candidats, donne un feed-back.

Tous les membres d'un groupe VIA restent ensemble, parce qu'ils suivent déjà leur parcours ensemble, ce qui leur permet de se sentir plus vite à l'aise et d'être eux-mêmes. Ils préparent aussi le screening ensemble et en groupe pendant les [cours VIA](#).

Le screening VIA est une version abrégée du programme de screening général des clients des CPAS dont les compétences professionnelles n'ont pas encore été clairement déterminées. Le screening VIA se concentre sur les compétences et les connaissances techniques.



**CONCEPTION DU MODULE :**

- ★ Nombre d'accompagnateurs : en fonction du nombre de participants - minimum 2 évaluateurs et dans les groupes de 6 participants, 3 évaluateurs.
- ★ Nombre de participants : maximum 6 participants par module. Un participant peut participer à plusieurs modules.
- ★ Durée : les modules de screening durent une demi-journée chacun, à l'exception du module « Construction » qui dure une journée entière.
- ★ Fréquence : une séance de screening est prévue par groupe VIA, donc trois fois par an (généralement en janvier, avril et octobre, en fonction du démarrage des groupes VIA).
- ★ Lieu :
  - Pour la construction/maintenance/production : Maatgericht activeringscentrum (MAACT - Maisstraat 142, 9000 Gand) dans les locaux de screening équipés à cet effet.
  - Horeca : Welzijnsbureau Gent Noord (Edward Anseeleplein 7, 9000 Gand), où une cuisine d'entraînement est prévue.
- ★ Matériel :
  - 1 cuisine contenant 6 blocs de cuisine + matériel de cuisson
  - Matériel de nettoyage + toilettes, salles, couloirs du MAACT
  - 2 locaux techniques pour les tâches de construction et de production et les matériaux de travail nécessaires (bloc de bois, papier peint et outils).

**COÛTS :**

- ★ Coût du matériel : l'interprétation sociale coûte cher + sandwiches
- ★ Type de financement : *moyens propres – subvention **les deux*** propres moyens du CPAS (au début, subvention du FSE). C'est le choix du management de garder le screening et de le financer par ses propres moyens. Le service de screening endosse une importante fonction d'orientation au sein du CPAS de Gand.

**CONTEXTE DU MODULE :** *De quel ensemble plus vaste l'activité fait-elle partie ? De quel ensemble constitue-t-elle un élément ? (par exemple, une partie d'un module)*

Le service de screening fait partie d'un service plus large proposé aux bénéficiaires d'une aide sociale financière (revenu d'intégration et équivalent au revenu d'intégration) par le CPAS de Gand. Le screening est principalement utilisé par le Dienst Werk en Activering au niveau du processus d'activation (sociale) du client pendant la phase d'admission et de définition du parcours.

**ORIGINE DE L'INSPIRATION :** *terrain – science*

Le service de screening du CPAS de Gand existe depuis vingt ans. Au départ, le screening était très théorique. Progressivement, le screening s'est davantage axé sur la pratique : que peuvent réellement faire les gens de leurs mains ? Cela a ensuite donné lieu au screening VIA.

Les screenings sont basés sur les principes de la méthode WAKKER (Waarnemen (observer), Aantekeningen maken (prendre des notes), Classificeren (classer), Kwantificeren (quantifier), Evalueren (évaluer), Rapporteren (rédiger des rapports)).



**VISION DERRIÈRE LE MODULE :** *Sur quels principes l'activité est-elle basée ? Comment considérez-vous le groupe cible ou l'activité ? Qu'est-ce qui est important pour le CPAS dans le cadre de cette activité ?*

Grâce à ce type de screening, nous donnons la possibilité aux personnes peu ou pas instruites de montrer de quoi elles sont capables et quelles sont leurs prédispositions. Pour ce groupe, il est plus facile de montrer que de dire.

Le screening VIA accorde une **place centrale à la capacité d'apprentissage**. Quel est le potentiel de développement d'une personne ? Peut-on identifier une capacité d'apprentissage abstrait ? Il s'agit de savoir si quelqu'un peut apprendre quelque chose ou non. Nous trouvons toujours quelque chose de positif et nous pensons que tout un chacun a du potentiel !

Grâce au screening VIA nous essayons d'éviter de ne relever que le négatif et nous essayons simplement de voir le positif et le potentiel de développement ! Cela demande une observation très intensive, mais nécessaire.

Il est important de noter que les modules de screening à proprement parler ne représentent qu'une étape dans l'identification des compétences des participants. Le fait de confier des tâches à effectuer ne suffit pas pour donner une image concluante sur les différents domaines professionnels, mais a plutôt pour vocation de permettre de déterminer un point de départ. En plus du screening, une exploration supplémentaire des différents domaines professionnels est donc certainement nécessaire pour permettre au client de se faire une image correcte de ceux-ci.

**FACTEURS DE SUCCÈS CRITIQUES :** *Que faut-il absolument pour une bonne exécution ? Quelles sont les exigences auxquelles l'activité doit répondre ?*

- 1) Avoir de l'expérience dans le travail avec des apprenants de faible niveau linguistique et donner des instructions à un niveau de langue peu élevé (en répétant beaucoup et en utilisant les mêmes mots)
- 2) Bien faire comprendre aux gens qu'il ne s'agit pas d'une candidature ! L'échec est autorisé et ce n'est pas parce que la personne située juste à côté de vous fait bien les choses que vous, vous ne les faites pas bien.
- 3) Vous devez rappeler qu'il s'agit d'un travail individuel et que les participants ne doivent pas être stressés. Certains ont eu de mauvaises expériences avec des agences d'intérim, par exemple, de sorte qu'il est important de rappeler ce point.

**ÉVALUATION DES PARTICIPANTS :** *Comment les participants sont-ils évalués ?*

Les évaluateurs remplissent une grille de compétences et attribuent une note à chaque compétence. À la fin, ils formulent également un avis à l'intention de l'assistant social et du formateur du VIA.

Cet avis tient compte des points d'attention physiques (port de lunettes, problèmes de concentration, douleurs aux genoux, etc.), de la situation personnelle de l'intéressé, de ses intérêts et de ses compétences. Parfois, les gens sont orientés vers des emplois auxquels ils ne pensaient pas eux-mêmes parce qu'ils n'avaient aucune idée de ce qui existe sur le marché du travail. L'objectif est aussi de leur faire apprendre sur le tas.

S'il y a de nombreux points d'attention, les évaluateurs communiquent eux-mêmes l'avis aux participants en présence des accompagnateurs du VIA. Si les points d'attention ne sont pas trop



nombreux, les résultats de l'évaluation sont communiqués aux participants directement par les accompagnateurs du VIA.



Naar een geïntegreerd migratiebeleid,  
dankzij het AMIF  
Vers une politique de migration plus intégrée,  
grâce au FAMI



POD | Maatschappelijke Integratie  
SPP | Intégration Sociale